



PNI SafeHouse HS140

PIR motion detector / PIR детектор за движение / PIR-
Bewegungsmelder / Detector de movimiento PIR / Détecteur de
mouvement PIR / PIR mozgásérzékelő / Rilevatore di movimento PIR /
PIR bewegingsdetector / Czujnik ruchu PIR / Senzor de miscare PIR cu fir



EN	User manual	2
BG	Ръководство за употреба	3
DE	Benutzerhandbuch	4
ES	Manual de usuario	5
FR	Manuel utilisateur	6
HU	Használati utasítás	7
IT	Manuale utente	8
NL	Handleiding	9
PL	Instrukcja obsługi	10
RO	Manual de utilizare	11

Wired PIR motion detector PNI SafeHouse HS140

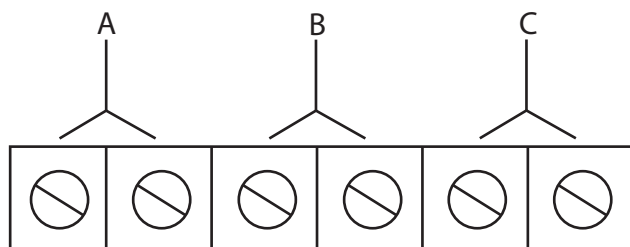
The PNI SafeHouse HS140 wired motion detector is equipped with a wide-angle passive infrared sensor, anti-EMI (electromagnetic interference) and anti-RFI (radio frequency interference) design and automatic temperature compensation function.

The detector can be added to a wired alarm system in residential or industrial applications.

Technical specifications

- Power supply: DC 9-16V
- LED indicator: Yes (On/Off via Jumper 1)
- Operating temperature: $-26^{\circ}\text{C} \sim +80^{\circ}\text{C}$
- Detection distance: $\leq 12\text{ m}$
- Alarm output: NO/NC
- Installation type: on the wall

Connection diagram



A - Alarm relay

B - Power input 9V - 16V

C - Anti-tamper switch

EU Simplified Declaration of Conformity

SC ONLINESHOP SRL declares that **Motion detector PNI SafeHouse HS140** complies with the Directive EMC 2014/30/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following Internet address: <https://www.mypni.eu/products/8613/download/certifications>

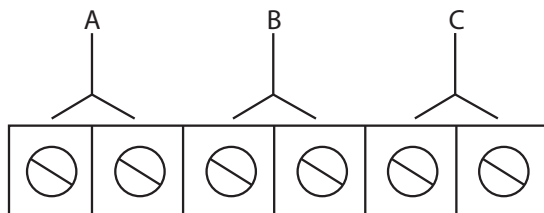
Кабелен PIR детектор за движение PNI SafeHouse HS140

Кабелният детектор за движение PNI SafeHouse HS140 е оборудван с широкоъгълен пасивен инфрачервен сензор, анти-EMI (електромагнитни смущения) и анти-RFI (радиочестотни смущения) дизайн и функция за автоматична температурна компенсация. Детекторът може да бъде добавен към кабелна алармена система в жилищни или промишлени приложения.

Технически спецификации

- Захранване: DC 9-16V
- LED индикатор: Да (вкл./изкл. чрез джъмпер 1)
- Работна температура: $-26^{\circ}\text{C} \sim +80^{\circ}\text{C}$
- Разстояние на откриване: $\leq 12\text{ m}$
- Алармен изход: NO/NC
- Вид на монтаж: на стена

Схема на свързване



A - Алармено реле

B - Входна мощност 9V - 16V

Превключвател против тампер

Опростена декларация за съответствие на ЕС

SC ONLINESHOP SRL декларира, че детекторът за движение PNI SafeHouse HS140 отговаря на Директивата EMC 2014/30/EU. Пълният текст на ЕС декларацията за съответствие е достъпен на следния интернет адрес: <https://www.mypni.eu/products/8613/download/certifications>

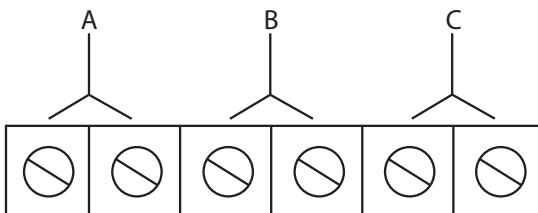
Kabelgebundener PIR-Bewegungsmelder PNI SafeHouse HS140

Der kabelgebundene Bewegungsmelder SafeHouse HS140 von PNI ist mit einem Weitwinkel-Passiv-Infrarotsensor, einem Anti-EMI- (elektromagnetischen Interferenz) und Anti-RFI-Design (Hochfrequenzinterferenz) und einer automatischen Temperaturkompensationsfunktion ausgestattet. Der Detektor kann zu einem verdrahteten Alarmsystem in Wohn- oder Industrieanwendungen hinzugefügt werden.

Technische spezifikationen

- Stromversorgung: DC 9-16V
- LED-Anzeige: Ja (Ein/Aus über Jumper 1)
- Betriebstemperatur: -26 °C ~ + 80 °C
- Erkennungsreichweite: ≤12 m
- Alarmausgang: NO/NC
- Installationsart: an der Wand

Schaltplan



- A - Alarmrelais
B - Stromeingang 9V - 16V
C - Manipulationsschutzschalter

Vereinfachte EU-Konformitätserklärung

SC ONLINESHOP SRL erklärt, dass der Bewegungsmelder PNI SafeHouse HS140 der Richtlinie EMC 2014/30/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse verfügbar:
<https://www.mypni.eu/products/8613/download/certifications>

Detector de movimiento PIR con cable PNI SafeHouse HS140

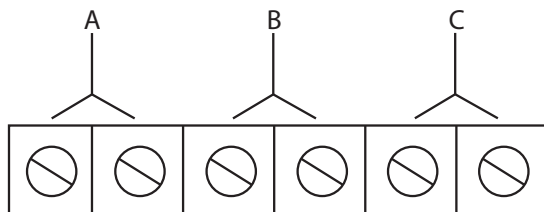
El detector de movimiento con cable PNI SafeHouse HS140 está equipado con un sensor infrarrojo pasivo de gran angular, diseño anti-EMI (interferencia electromagnética) y anti-RFI (interferencia de radiofrecuencia) y función de compensación automática de temperatura.

El detector se puede agregar a un sistema de alarma cableado en aplicaciones residenciales o industriales.

Especificaciones técnicas

- Fuente de alimentación: CC 9-16V
- Indicador LED: Sí (encendido/apagado a través del puente 1)
- Temperatura de funcionamiento: $-26^{\circ}\text{C} \sim +80^{\circ}\text{C}$
- Distancia de detección: ≤ 12 m
- Salida de alarma: NO/NC
- Tipo de instalación: en la pared

Diagrama de conexión



A - Relé de alarma

B - Entrada de alimentación 9V - 16V

C - Interruptor antisabotaje

Declaración de conformidad simplificada de la UE

SC ONLINESHOP SRL declara que el Detector de movimiento PNI SafeHouse HS140 cumple con la Directiva EMC 2014/30/EU. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la siguiente dirección de Internet: <https://www.mypni.eu/products/8613/download/certifications>

Détecteur de mouvement PIR filaire PNI SafeHouse HS140

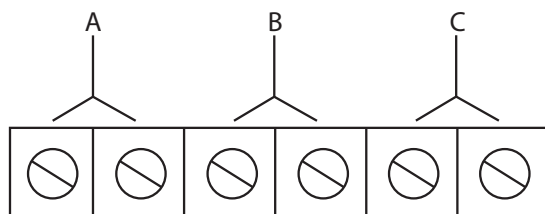
Le détecteur de mouvement filaire PNI SafeHouse HS140 est équipé d'un capteur infrarouge passif grand angle, d'une conception anti-EMI (interférence électromagnétique) et anti-RFI (interférence radiofréquence) et d'une fonction de compensation automatique de la température.

Le détecteur peut être ajouté à un système d'alarme filaire dans des applications résidentielles ou industrielles.

Spécifications techniques

- Alimentation: CC 9-16 V
- Indicateur LED: Oui (On/Off via Jumper 1)
- Température de fonctionnement: $-26^{\circ}\text{C} \sim + 80^{\circ}\text{C}$
- Distance de détection: ≤ 12 m
- Sortie d'alarme: NO/NC
- Type d'installation: au mur

Diagramme de connexion



A - Relais d'alarme

B - Entrée d'alimentation 9V - 16V

C - Interrupteur anti-sabotage

Déclaration de conformité simplifiée UE

SC ONLINESHOP SRL déclare que le détecteur de mouvement PNI SafeHouse HS140 est conforme à la directive EMC 2014/30/EU. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse Internet suivante: <https://www.mypni.eu/products/8613/download/certifications>

Vezetékes PIR mozgásérzékelő PNI SafeHouse HS140

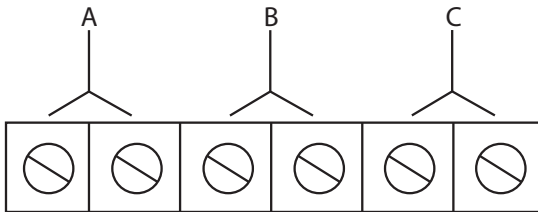
A PNI SafeHouse HS140 vezetékes mozgásérzékelő széles látószögű passzív infravörös érzékelővel, anti-EMI (elektromágneses interferencia) és anti-RFI (rádiófrekvenciás interferencia) kialakítással és automatikus hőmérséklet kompenzációs funkcióval van felszerelve.

Az érzékelő vezetékes riasztórendszerhez adható lakossági vagy ipari alkalmazásokban.

Műszaki adatok

- Tápellátás: DC 9-16V
- LED jelzőfény: Igen (Be/Ki az 1. jumperen keresztül)
- Üzemi hőmérséklet: $-26^{\circ}\text{C} \sim +80^{\circ}\text{C}$
- Észlelési távolság: $\leq 12\text{ m}$
- Riasztás kimenet: NO/NC
- Beépítési mód: falra

Csatlakozási diagram



A - Riasztó relé

B - Tápellátás 9V - 16V

C - Szabotázs kapcsoló

EU egyszerűsített megfelelőségi nyilatkozat

Az SC ONLINESHOP SRL kijelenti, hogy a PNI SafeHouse HS140 mozgásérzékelő megfelel az EMC 2014/30/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege a következő internetcímen érhető el: <https://www.mypni.eu/products/8613/download/certifications>

Rilevatore di movimento PIR cablato PNI SafeHouse HS140

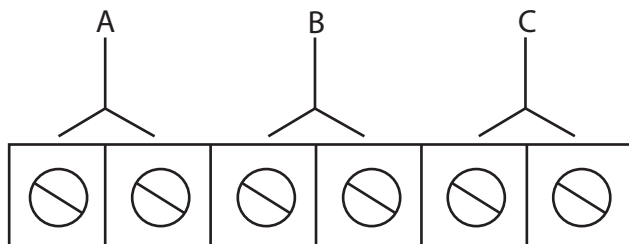
Il rilevatore di movimento cablato PNI SafeHouse HS140 è dotato di un sensore a infrarossi passivo grandangolare, design anti-EMI (interferenza elettromagnetica) e anti-RFI (interferenza di radiofrequenza) e funzione di compensazione automatica della temperatura.

Il rilevatore può essere aggiunto a un sistema di allarme cablato in applicazioni residenziali o industrial

Specifiche tecniche

- Alimentazione: DC 9-16V
- Indicatore LED: Sì (On/Off tramite Jumper 1)
- Temperatura di esercizio: $-26^{\circ}\text{C} \sim + 80^{\circ}\text{C}$
- Distanza di rilevamento: $\leq 12 \text{ m}$
- Uscita allarme: NO/NC
- Tipo di installazione: a parete

Schema di collegamento



A - Relè di allarme

B - Ingresso alimentazione 9V - 16V

C - Interruttore antimanomissione

Dichiarazione di conformità semplificata dell'UE

SCONLINESHOPSRL dichiara che il rilevatore di movimento PNI SafeHouse HS140 è conforme alla Direttiva EMC 2014/30/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: <https://www.mypni.eu/products/8613/download/certifications>

Bedrade PIR-bewegingsmelder PNI SafeHouse HS140

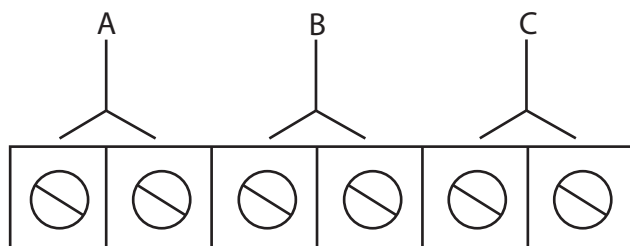
De PNI SafeHouse HS140 bedrade bewegingsdetector is uitgerust met een groothoek passieve infraroodsensor, anti-EMI (elektromagnetische interferentie) en anti-RFI (radiofrequentie-interferentie) ontwerp en automatische temperatuurcompensatiefunctie.

De detector kan worden toegevoegd aan een bedraad alarmsysteem in residentiële of industriële toepassingen.

Technische specificaties

- Voeding: DC 9-16V
- LED-indicator: Ja (Aan/Uit via Jumper 1)
- Bedrijfstemperatuur: $-26^{\circ}\text{C} \sim +80^{\circ}\text{C}$
- Detectieafstand: $\leq 12\text{ m}$
- Alarmuitgang: NO/NC
- Installatietype: aan de muur

Verbindingsdiagram



A - Alarmrelais

B - Voedingsingang 9V - 16V

C - Anti-sabotageschakelaar

EU vereenvoudigde conformiteitsverklaring

SC ONLINESHOP SRL verklaart dat bewegingsmelder PNI SafeHouse HS140 voldoet aan de richtlijn EMC 2014/30/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres: <https://www.mypni.eu/products/8613/download/certifications>

Przewodowa czujka ruchu PIR PNI SafeHouse HS140

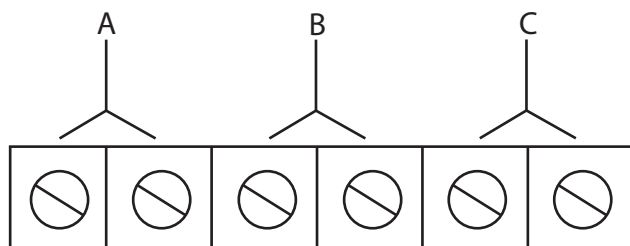
Przewodowa czujka ruchu PNI SafeHouse HS140 jest wyposażona w szerokokątny pasywny czujnik podczerwieni, konstrukcję anty-EMI (zakłócenia elektromagnetyczne) i anty-RFI (zakłócenia częstotliwości radiowych) oraz funkcję automatycznej kompensacji temperatury.

Czujkę można dodać do przewodowego systemu alarmowego w zastosowaniach mieszkaniowych lub przemysłowych.

Specyfikacja techniczna

- Zasilanie: DC 9-16 V
- Wskaźnik LED: Tak (włączanie/wyłączanie za pomocą zworki 1)
- Temperatura pracy: $-26^{\circ}\text{C} \sim +80^{\circ}\text{C}$
- Odległość wykrywania: ≤ 12 m
- Wyjście alarmowe: NO/NC
- Rodzaj instalacji: na ścianie

Diagram połączeń



A - Przekaznik alarmowy

B - Wejście zasilania 9V - 16V

C - Wyłącznik antysabotażowy

Uproszczona deklaracja zgodności UE

SC ONLINESHOP SRL oświadcza, że czujnik ruchu PNI SafeHouse HS140 jest zgodny z dyrektywą EMC 2014/30/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:
<https://www.mypni.eu/products/8613/download/certifications>

Senzor de miscare PIR cu cablu PNI SafeHouse HS140

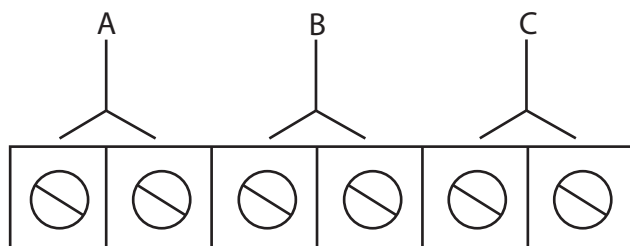
Senzorul de miscare cu fir PNI SafeHouse HS140 este echipat cu senzor infrarosu pasiv cu unghi larg, design anti-EMI (interferente electromagnetice) si anti-RFI (interferente de radiofrecventa) si functie de compensare automata a temperaturii.

Senzorul poate fi adaugat unui sistem de alarma cu cablu in aplicatii rezidentiale sau industriale.

Specificatii tehnice

- Alimentare: DC 9-16V
- Indicator LED: Da (On/Off prin Jumper 1)
- Temperatura functionare: $-26^{\circ}\text{C} \sim +80^{\circ}\text{C}$
- Distanta detectie: ≤ 12 m
- lesire alarma: NO/NC
- Tip instalare: pe perete

Diagrama conexiuni



A - Releu alarma

B - Intrare alarma 9V - 16V

C - Comutator anti-sabotaj

Declaratie UE de conformitate simplificata

SC ONLINESHOP SRL declara ca **Senzor de miscare PIR cu fir PNI SafeHouse HS140** este in conformitate cu Directiva EMC 2014/30/EU. Textul integral al declaratiei UE de conformitate este disponibil la urmatoarea adresa de internet: <https://www.mypni.eu/products/8613/download/certifications>